

Normativa de Uso del Rocódromo. POLIDEPORTIVO ESTERIBAR

Con el propósito de garantizar la seguridad, preservar la integridad de las instalaciones y asegurar un uso adecuado y responsable del rocódromo, se establece la siguiente normativa interna, de obligado cumplimiento para todos los usuarios/as.

Rokodromoa erabiltzeko araudia. ESTERIBARKO KIROLDEGIA

Segurtasuna bermatzeko, instalazioen osotasuna zaintzeko eta rokodromoaren erabilera egokia eta arduratsua bermatzeko, erabiltzaile guztiak nahitaez bete beharreko honako barne-araudi hau ezartzen da:

1. Normas Generales de Comportamiento

- 1.1. Queda **prohibido comer, fumar o beber** dentro de las zonas de escalada, salas técnicas, colchonetas, estructuras, circuitos de entrenamiento y pasillos contiguos.
- 1.2. No está permitido **jugar con balones u otros objetos** que puedan interferir en la actividad deportiva, provocar caídas o dañar las instalaciones.
- 1.3. Los abonados/as deberán mantener un comportamiento adecuado, evitando cualquier acción que comprometa su seguridad o la de otros escaladores y deberán mantener la instalación limpia.
- 1.4. Las indicaciones del personal técnico deberán ser acatadas en todo momento.
- 1.5. Las actividades programadas por entidades o clubes autorizados por Zubilan, o aquellas organizadas por este, tendrán prioridad sobre el resto. Durante la celebración de estas, la instalación no podrá ser utilizada por personas ajenas.
- 1.6. La Entidad o persona autorizada para la utilización de la instalación se encargará de velar por el cumplimiento de las normas establecidas, siendo a la vez responsable de que estas se cumplan. Cuando se trate de colegios, grupos o escuelas de promoción, será la persona que dirija la actividad la encargada de velar por el cumplimiento de lo descrito anteriormente.
- 1.7. Zubilan no se hace responsable de los daños, lesiones o accidentes que puedan ocurrir a los usuarios por la práctica deportiva, ni responde de los objetos de valor depositados en la Instalación.
- 1.8. Será Zubilan el que decidirá en los casos no contemplados en la presente normativa.

1. Jokabide-arau orokorrak

1.1. *Debekatuta dago jatea,erretzea edo edatea eskalatzeko guneetan, areto teknikoetan, koltxonetetan, egituretan, entrenatzeko zirkuituetan eta ondoko korridoreetan.*

1.2. *Debekatuta dago baloiekin edo kirol-jardueran eragina izan dezaketen, erorketak eragin ditzaketen edo instalazioak honda ditzaketen bestelako objektuekin jolastea.*

1.3. *Harpidedunek portaera egokia izan beharko dute, euren edo beste eskalataile batzuen segurtasuna kolokan jartzen duen edozein ekintza saihestuz, eta gabri eduki beharko dute instalakuntza.*

1.4. *Langile teknikoen oharrak bete egin behar dira beti.*

1.5. *Zubilanek baimendutako entitate edo klubek programatutako jarduerak, edo hark antolatutakoak, lehentasuna izango dute gainerakoen aldean. Horiek egiten diren bitartean, kanpoko pertsonak ezin izango dute instalazioa erabili.*

1.6. *Instalazioa erabiltzeko baimena duen entitate edo pertsona arduratuko da ezarritako arauak betetzen direla zaintzeaz, eta, aldi berean, arau horiek betearazteaz. Ikastetxeak, taldeak edo sustapen eskolak direnean, jarduera zuzentzen duen pertsonak zainduko du arestian azaldutakoa betetzen dela.*

1.7. *Zubilanek ez du bere gain hartzen kirola egiteagatik erabiltzaileei gerta dakizkiekeen kalte, lesio edo istripuen erantzukizuna, eta ez da arduratzen instalazioan utzitako baliozko objektuez.*

1.8. *Araudi honetan jasotzen ez diren kasuetan Zubilanek erabakiko du.*

2. Acceso y Uso por Menores de Edad

2.1. Los menores podrán acceder a las instalaciones únicamente bajo **supervisión directa y continuada** de un adulto.

2.2. Cuando los y las menores **no sean abonadas**, deberán estar acompañadas en todo momento por un **abonado adulto**, quien asumirá la **responsabilidad completa** sobre su seguridad, comportamiento y cumplimiento de esta normativa.

2.3. El abonado/a responsable deberá permanecer físicamente dentro de las instalaciones durante toda la estancia del menor.

2. Adingabekoen sarrera eta erabilera

2.1. *Adingabeak heldu batek zuzenean eta etengabe gainbegiratuta bakarrik sartu ahal izango dira instalazioetara.*

2.2. *Adingabeak abonatzen ez direnean, abonatu heldu batek lagunduta egon beharko dira uneoro, eta hark hartuko du bere gain haien segurtasunaren, portaeraren eta araudi hau betetzearen gaineko erantzukizun osoa.*

2.3. *Harpidedunak instalazioen barruan egon beharko du adingabearen egonaldi osoan.*

3. Uso Técnico de las Instalaciones

3.1. Uso de vías de escalada:

- Las vías equipadas con cuerdas, seguros o top ropes **serán de uso exclusivo para cursos de escalada**, entrenamientos dirigidos, talleres técnicos o actividades programadas por el rocódromo.
- No se permite su uso libre por parte de usuarios individuales sin supervisión de un técnico autorizado.
- El personal del rocódromo será el encargado de montar, revisar, modificar o clausurar cualquier vía.

3.2. Boulder y zonas de entrenamiento:

- La zona de bloque (boulder) podrá utilizarse libremente, respetando en todo momento las normas de seguridad y los turnos de escalada.
- Se deberá evitar situarse bajo otros escaladores mientras estén en altura.
- Está prohibido mover colchonetas, presas, volúmenes o elementos de amortiguación sin autorización.

3.3. Material técnico:

- Todo el material personal (pies de gato, magnesio, arneses, etc.) deberá mantenerse en buen estado.
- Queda prohibido el uso calzado de calle, material defectuoso, casero o que no cumpla normativas de seguridad vigentes.

3. Instalazioen erabilera teknikoa

3.1. Eskalatzeko bideen erabilera:

- *Sokaz, segurtasunez edo top ropez hornitutako bideak eskalada ikastaroetarako, entrenamendu gidatuetaarako, tailer teknikoetarako edo rokodromoak programatutako jardueretarako soilik erabiliko dira.*
- *Banakako erabiltzaileek ezin dute erabilera librea egin, baimendutako teknikari batek gainbegiratu gabe.*
- *Rokodromoko langileak arduratuko dira edozein bide muntatu, berrikusi, aldatu edo ixteaz.*

3.2. Boulderra eta entrenatzeko guneak:

- *Blokeko gunea (boulderra) nahierara erabili ahal izango da, beti ere segurtasun arauak eta eskalada txandak errespetatuz.*
- *Ez da beste eskalatzaile batzuen azpian jarri behar, haiek altueran dauden bitartean.*
- *Debekatuta dago koltxonetak, presak, bolumenak edo moteltze-elementuak baimenik gabe mugitzea.*

3.3. Material teknikoa:

- *Material pertsonal guztia (katu hankak, magnesioa, arnesak, etab.) egoera onean mantendu beharko da.*
 - *Debekatuta dago material akastuna, kaleko zapatak, etxean egindakoa edo indarrean dauden segurtasun-arauak betetzen ez dituen erabiltzea.*
-

4. Seguridad y Responsabilidades

4.1. Cada usuario es responsable de evaluar su estado físico previo a la actividad, así como de realizar un calentamiento adecuado.

4.2. El personal de la instalación podrá retirar de la actividad a cualquier persona que muestre conductas inseguras.

4.3. Cualquier deterioro, daño o situación de riesgo deberá comunicarse inmediatamente al personal técnico.

4.4. El incumplimiento de esta normativa podrá suponer la **expulsión inmediata**, la suspensión temporal del acceso o la retirada de la condición de abonado.

4. Segurtasuna eta erantzukizunak

4.1. *Erabiltzaile bakoitzaren ardura da jarduera hasi aurretik bere egoera fisikoa ebaluatzea, baita beroketa egokia egitea ere.*

4.2. *Instalazioko langileek jarduera utzi ahal izango dute segurtasunik gabeko jokabideak erakusten dituen edozein pertsona.*

4.3. *Edozein hondatze, kalte edo arrisku-egoera berehala jakinarazi beharko zaie teknikariei.*

4.4. *Araudi hau ez betetzeak berehalako kanporatzea, sarbidea aldi baterako etetea edo abonatu izaera kentzea ekar dezake.*